



Consejo de Seguridad

Septuagésimo año

7480^a sesión

Martes 7 de julio de 2015, a las 15.00 horas

Nueva York

Provisional

Presidente: Sr. Van Bohemen (Nueva Zelanda)

Miembros:

Angola	Sr. Lucas
Chad	Sr. Gombo
Chile	Sr. Olguín Cigarroa
China	Sr. Zhao Yong
España	Sr. González de Linares Palou
Estados Unidos de América	Sr. Pressman
Federación de Rusia	Sr. Iliichev
Francia	Sr. Bertoux
Jordania	Sr. Omaish
Lituania	Sr. Baublys
Malasia	Sra. Adnin
Nigeria	Sra. Ogwu
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sra. Davison
Venezuela (República Bolivariana de)	Sr. Méndez Graterol

Orden del día

La consolidación de la paz en África Occidental

Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (S/2015/472)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



Se abre la sesión a las 15.05 horas.

Expresión de agradecimiento al Presidente saliente

El Presidente (*habla en inglés*): Por ser esta la primera sesión oficial que celebra el Consejo en el mes de julio, deseo aprovechar la oportunidad para rendir homenaje, en nombre del Consejo, al Representante Permanente de Malasia, Excmo. Sr. Ramlan Bin Ibrahim, por los servicios prestados como Presidente del Consejo durante el mes de junio. Estoy seguro de que hablo en nombre de todos los miembros del Consejo al expresar mi profundo reconocimiento al Embajador Ibrahim y a su delegación por las grandes dotes diplomáticas con que dirigieron la labor del Consejo el mes pasado.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La consolidación de la paz en África Occidental

Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (S/2015/472)

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental, Excmo. Sr. Mohammed Ibn Chambas, a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2015/472, que contiene el informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental.

Tiene ahora la palabra el Sr. Chambas.

Sr. Chambas (*habla en inglés*): Me complace estar hoy aquí para informar al Consejo sobre la situación en África Occidental y la ejecución del mandato de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA). En relación con el decimoquinto informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental (S/2015/472), que el Consejo tiene ante sí, quisiera subrayar algunas cuestiones y ofrecer a los miembros información actualizada sobre los acontecimientos más recientes.

El actual panorama general en África Occidental causa continua preocupación, en primer lugar, por la

situación de seguridad en la zona de la cuenca del lago Chad y sus consecuencias humanitarias, a pesar de los progresos realizados por los países afectados en la lucha contra Boko Haram; en segundo lugar, por los constantes riesgos de inestabilidad en varias naciones de África Occidental en el período previo a las respectivas elecciones presidenciales que se celebrarán este año, tras el éxito rotundo del proceso electoral de Nigeria; y, por último, por la delincuencia organizada transnacional y el virus del Ébola, que siguen siendo motivo de grave preocupación a pesar de los continuos esfuerzos nacionales, regionales e internacionales para mitigar estas amenazas. Se trata de esferas que seguirán guiando nuestra labor de diplomacia preventiva y buenos oficios en los próximos meses.

Desde el mes de mayo, la insurgencia de Boko Haram ha intensificado sus ataques y su violencia en la zona de la cuenca del lago Chad, principalmente contra objetivos civiles, lo que ha dado lugar a un nuevo deterioro de la situación humanitaria y de seguridad. Si bien la estructura y la capacidad de guerra convencional de Boko Haram han sido destruidas, el grupo terrorista sigue perpetrando ataques violentos y asaltos no solo en Nigeria, sino también en el Níger y el Chad, como se ha visto en las últimas semanas. Esto pone de relieve la necesidad de seguir alerta y llevar a cabo actuaciones coordinadas a nivel regional. A este respecto, la solidaridad sin precedentes demostrada por las operaciones militares conjuntas que han llevado a cabo Nigeria, el Chad, el Níger y el Camerún contra los terroristas de Boko Haram desde enero, con el apoyo de asociados internacionales, es verdaderamente encomiable.

Inmediatamente después de su toma de posesión, el Presidente Muhammadu Buhari visitó el Níger y el Chad los días 3 y 4 de junio para dar prominencia a las consultas de alto nivel y recabar apoyo para la lucha contra el terrorismo de Boko Haram. El 11 de junio se celebró en Abuja una cumbre extraordinaria de los Jefes de Estado y de Gobierno de los Estados miembros de la Comisión de la Cuenca del Lago Chad, además de Benin, donde se adoptaron decisiones trascendentales para acelerar la puesta en marcha efectiva del Equipo de Tareas Multinacional Conjunto. A fin de garantizar la continuidad de los esfuerzos bélicos, sigue siendo crucial un mayor apoyo de todos los asociados. A más largo plazo, abordar las causas profundas de la insurgencia constituye una condición necesaria para una estabilidad duradera. Hace falta una estrategia posconflicto coordinada para ayudar a restablecer las condiciones normales de vida y las actividades de subsistencia, así como para organizar el retorno de los refugiados y las personas desplazadas a consecuencia del conflicto.

Si bien la inseguridad generada por Boko Haram ha dificultado la evaluación sobre el terreno en las zonas septentrionales, me complace informar de que en el contexto de la Comisión Mixta Camerún-Nigeria, que presido en nombre de las Naciones Unidas, los dos países no han cejado en su esfuerzo para completar la demarcación de su frontera terrestre común. Si bien la Comisión está preparándose activamente para poner en marcha proyectos de fomento de la confianza en favor de la población del Camerún y Nigeria negativamente afectada por la demarcación, debo señalar que el equipo de apoyo de las Naciones Unidas ya ha esbozado una estrategia de conclusión, que establece calendarios precisos y proyecciones para la conclusión de los trabajos de la Comisión y para transferir la responsabilidad en cuanto a las actividades residuales y de seguimiento a una comisión bilateral integrada exclusivamente por los dos países.

En Guinea, el diálogo político interguineano se inició el 19 de junio, y los asociados internacionales, incluidas las Naciones Unidas, asistieron en calidad de observadores. Posteriormente, sin embargo, el representante de la Organización Internacional de la Francofonía y yo asumimos una función oficiosa de facilitación a solicitud de los facilitadores del Gobierno y las partes. Es pertinente señalar que la polémica cuestión del orden de las elecciones se ha resuelto de manera que las elecciones presidenciales han de celebrarse antes que las elecciones comunales y locales. Hay elementos polémicos de larga data que dividen al Gobierno y a la oposición, y que ahora se están abordando, en particular el fortalecimiento de la capacidad técnica de la Comisión Electoral Nacional Independiente, un registro electoral fidedigno, y la supervisión y evaluación de los preparativos de las elecciones presidenciales, con el apoyo de las Naciones Unidas, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), la Organización Internacional de la Francofonía, y los asociados bilaterales y multilaterales.

Un reto importante que aún persiste es la brecha financiera y en materia de conocimientos especializados que hay que superar para que el proceso electoral en Guinea esté bien encaminado. El factor tiempo es esencial, habida cuenta de que solo tenemos unos cuatro meses hasta las elecciones presidenciales. Si bien varios asociados han hecho promesas de contribuciones, es fundamental que esas promesas se hagan efectivas lo antes posible.

En cuanto a Burkina Faso, el Grupo Internacional de Seguimiento y Apoyo a la Transición en Burkina Faso se reunió el 12 de junio de 2015, al margen de la vigésimo quinta Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana, celebrada en Johannesburgo. El Grupo

tomó nota de los progresos realizados en los preparativos para las elecciones, en particular al haberse completado la revisión de los registros de votantes. Entretanto, hay preocupación por lo que se está convirtiendo en un frágil equilibrio de la transición, y en particular por las tensiones subyacentes entre el Primer Ministro Zida y el Regimiento de la Seguridad Presidencial. Nuestra preocupación ha aumentado a raíz del reciente incidente del 29 de junio, cuando elementos del Regimiento supuestamente trataron de detener al Primer Ministro Zida a su regreso de un viaje al exterior. Esa noche se escucharon varios disparos en el campamento del Regimiento. Sin embargo, debo mencionar los encomiables esfuerzos realizados por el Presidente Kafando para calmar la situación y para mantener la transición por el buen camino hacia la celebración de elecciones presidenciales el 10 de octubre. Mientras tanto, tengo la intención de visitar Uagadugú una vez que regrese a la región, conjuntamente con el Presidente de la Comisión de la CEDEAO y el Comisionado de la Unión Africana para la Paz y la Seguridad, en nuestra calidad de co-Presidentes del Grupo Internacional de Seguimiento y Apoyo.

Antes de concluir, quisiera señalar a la atención del Consejo los continuos retos que plantea la enfermedad del virus del Ébola en la región. El 24 de junio, la UNOWA facilitó una conferencia telefónica entre la secretaría de la Unión del Río Mano y las misiones de mantenimiento de la paz en la región, durante la cual se hizo hincapié en las dificultades con que se ha tropezado en las zonas fronterizas, dado que ninguno de los mecanismos de seguridad y fomento de la confianza es operacional, y las restricciones debidas al Ébola siguen afectando los medios de subsistencia locales. A pesar de los considerables logros alcanzados en la lucha contra el Ébola, Guinea y Sierra Leona aún no han logrado llegar a eliminar por completo todos los casos. Más preocupante es el hecho de que, después de declarar el 9 de mayo que ya no había ningún caso, Liberia ha detectado tres nuevos casos, el último de los cuales se confirmó el 28 de junio. Se han producido notables ejemplos de solidaridad entre vecinos para hacer frente a la crisis del Ébola. Dado que la epidemia sigue activa y en un contexto político delicado, sobre todo en Guinea, los recursos existentes desde 2014, incluidos los de la Misión de las Naciones Unidas para la Respuesta de Emergencia al Ébola, siguen siendo esenciales para lograr el objetivo de que no haya ningún caso de Ébola.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Chambas por su exposición informativa.

Invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para proseguir el examen del tema.

Se levanta la sesión a las 15.20 horas.